

МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
НАЧАЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА № 21
Г. ЮЖНО-САХАЛИНСКА

ПРОГРАММА

деятельности региональной инновационной площадки
«Развитие толерантного отношения к разным культурам и образам жизни
(в рамках курса внеурочной деятельности «Японский язык»)»

Научный консультант:
Шашкина Ольга Владимировна,
преподаватель СахГУ

Исполнитель:
Шуменко Виктория Вадимовна

Южно-Сахалинск

2020

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
СОДЕРЖАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕГИОНАЛЬНОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ПЛОЩАДКИ НА 2020-2021 ГОДЫ	8
1. Исходные теоретические положения	8
2. Практика реализации РИП	10
2.1 Этапы реализации и прогнозируемые результаты по каждому этапу	13
2.2 Методы деятельности	14
2.3 Обоснование возможности реализации проекта (программы) в соответствии с законодательством об образовании или предложения по содержанию проекта нормативно-правового акта, необходимого для реализации проекта (программы)	15
2.4 Предложения по распространению и внедрению результатов инновационной деятельности в массовую практику, включая предложения по внесению изменений в законодательство об образовании (при необходимости).	15
2.5 Необходимые условия организации работ	16
2.6 Перечень научных и (или) учебно-методических разработок по теме проекта (программы)	17

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность.

Актуальная потребность современного поликультурного и многоязычного мирового сообщества – знание иностранного языка. Географическое соседство Сахалинской области с Японией, историческое прошлое Сахалина, постоянное сотрудничество и развивающиеся отношения между Россией и Японией делают знание японского языка и культуры предпосылкой к дальнейшему укреплению связей между нашими государствами, развитию межкультурных обменов и участию в образовательных программах.

Кроме того, учащиеся младшего школьного возраста отличаются высокой гибкостью ума и восприимчивостью, именно поэтому в этом возрасте легче изучать иностранные языки и легче эффективно повлиять на духовно-нравственное развитие детей, научить их жить в поликультурном обществе, что особенно важно при таком близком соседстве европейской и восточной культур.

Особенности Сахалинской области (географическое, культурное, экономическое соседство с Японией, краеведческий компонент, утверждение японского языка как второго иностранного со средней ступени школы) также обуславливают актуальность работы инновационной площадки. Перед образовательными учреждениями открываются отличные возможности для сетевого взаимодействия на уровне муниципалитета, области, и даже на международном уровне.

Япония – вот уже на протяжении более чем полувека страна-пионер технического прогресса, а сложности, с которыми система образования всего мира столкнулась в 2020 году из-за новой коронавирусной инфекции, показали, как необходимо развитие современной системы онлайн-обучения с подключением сайтов ОУ и на платформах Zoom и Moodle. Используя возможности международного сотрудничества, мы можем развить и онлайн

работу в рамках инновационной площадки (видеосвязь с носителями языка, онлайн-экскурсии, фото и видеорепортажи с актуальной информацией для учащихся, посещающих курс)

Практическая значимость:

1) В связи с введением на среднем звене обучения второго иностранного языка, большинство школ нашей области выбирают восточные языки как языки стран-соседей. Выпускники МБОУ НОШ №21 переходят в среднюю школу, и опыт посещения курса «Японский язык» призван облегчить их адаптацию к новым условиям среднего звена и резкому появлению второго иностранного языка как обязательного предмета. Учащиеся будут знакомы с японской письменностью, лексикой, основами грамматики, культурными особенностями, что сделает переход к более трудному этапу изучения языка плавным, снизит нагрузку, т.к. уровень стресса при переходе в новое учебное звено достаточно высок.

2) Онлайн-разработки для курса станут наглядным образцом для учителей других ОУ по разработке качественного курса, который может работать в любых условиях (например, пандемия, погодные условия, для детей с ограниченными возможностями здоровья, невозможность присутствия на уроке)

3) Методические рекомендации в виде презентации, вебинара по организации внеурочной деятельности в начальной школе как проект сетевого взаимодействия школы и сторонних организаций послужат другим образовательных учреждений Сахалинской области.

Объект:

внеурочная деятельность как проект сетевого взаимодействия общего и дополнительного образования на муниципальном и международном уровнях сотрудничества

Предмет:

программа ВД «Японский язык».

Цель:

совершенствование раннего обучения японскому языку и культуре Японии в рамках внеурочной деятельности в условиях сетевого взаимодействия для формирования стойкого познавательного интереса и толерантного сознания и поведения в поликультурном мире на основе усвоения общечеловеческих ценностей.

Задачи:

1) Обеспечение полноценных условий для изучения иностранных языков на начальном уровне;

2) Развитие активного сетевого, а также международного сотрудничества школы со сторонними учреждениями для совершенствования процесса обучения и воспитания учащихся;

3) Обеспечение качественного методического сопровождения образовательного процесса как в оффлайн, так и в онлайн формах, что включает в себя разработку учебных пособий, дидактических игр, онлайн-занятий;

4) Стимулирование заинтересованности педагогической общественности в профессиональной инновационной деятельности.

Идея:

идея РИП заключается в организации такого курса внеурочной деятельности, при котором учащиеся будут полноценно окружены условиями для изучения иностранного языка и культуры. Большое внимание в рамках курса уделяется формированию стойкого познавательного интереса к изучению японского языка и культуры, формированию мировоззрения, основанного на диалоге культур и соответствующее современности, толерантного сознания и поведения в поликультурном мире на основе усвоения общечеловеческих ценностей.

Гипотеза инновационной деятельности:

мы предполагаем, что у учащихся, завершивших курс ВД «Японский язык» будет сформирован стойкий познавательный интерес к изучению

японского языка и культуры и толерантное мировоззрение, при этом будут достигнуты и познавательные результаты изучения языка. Для проверки гипотезы будет разработан диагностический инструментарий в виде вводного, промежуточного и заключительного тестирования.

Ожидаемые результаты.

Для учеников	Для учителей
Развитие социокультурной компетенции (осознание разности культур и воспитание толерантности, терпимости и уважения к другим культурам, знание особенностей, традиций и правил этикета Японии)	Опыт сетевого взаимодействия и расширение сотрудничества учителей японского языка Сахалинской области, рост количества мероприятий, посвященных японскому языку и культуре Японии
Последовательное формирование начальных навыков аудирования, говорения, чтения и письма	Пополнение методической копилки (методические рекомендации, сценарии уроков, разработка рабочих тетрадей и презентаций, и т.д.)
Развитие краеведческого компонента в образовании (посещение исторических мест города и области)	Опыт разработки и ведения инновационных методических продуктов для онлайн образования
Развитие коммуникативной компетенции посредством речевого общения	
Развитие навыков работы с компьютером и интернет-платформами	

в рамках онлайн возможностей курса	
Развитие познавательного интереса к иностранным языкам и культурам, расширение кругозора	
Формирование познавательной, исследовательской, творческой и проектной деятельности	навыков учебно-исследовательской и творческой деятельности

Значимость для развития региональной системы образования.

Географическое соседство Сахалинской области с Японией, развитые тесные экономические и культурные связи как нельзя лучше демонстрируют значимость знакомства школьников нашего региона с языком и культурой Страны восходящего солнца. Изучение японского языка и одной из самых сложных для понимания культур мира, способствует развитию диалога наших государств, а именно преобладанию в нем дружественных тенденций.

Развитие интереса российских школьников ко всем сферам культуры Японии (кухня, кинематограф, изобразительное искусство, спорт, праздники), встречи и мероприятия с носителями языка, освоение основ языка - все это может стать мощным двигателем для международных отношений будущих поколений Сахалинской области и Японии. Близкое соседство европейской и восточной культур обуславливают необходимость научить детей дружно жить и развивать сотрудничество в поликультурном мире.

Новизна темы в образовании:

1) Организуемые мероприятия, связанные с японским языком и культурой (конкурсы, олимпиады и фестивали) преимущественно направлены на среднюю и старшую ступень школы. Работа РИП могла бы

привлечь внимания к изучению японского языка и культуры в Сахалинской области на этапе начальной школы посредством сетевого взаимодействия муниципального и международного уровня. Организовывать больше новых мероприятий для учащихся школ на всех этапах, младшем в том числе, необходимо. Это повышает мотивацию и познавательный интерес учащихся, а преподавателям дает новые точки профессионального роста, возможности для расширения портфолио.

2) Подготовка к изучению второго иностранного языка на средней ступени обучения

3) Активное задействование онлайн-работы в курсе (видео-уроки на платформе Zoom/Moodle, видеосвязь с носителями языка, онлайн-экскурсии, фото и видеорепортажи

СОДЕРЖАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕГИОНАЛЬНОЙ
ИННОВАЦИОННОЙ ПЛОЩАДКИ НА 2020-2021 ГОДЫ

1. Исходные теоретические положения.

Работа РИП строится на основе Международной конвенции о правах ребенка, Декларации прав ребенка, Конституции РФ, Закона "Об образовании в Российской Федерации", СанПиН, Типового положения об образовательном учреждении, Устава школы, положения МБОУ НОШ №21 о внеурочной деятельности, программы ВД «Японский язык».

Программа курса «Японский язык» Шуменко В. В. предназначена для обучения учащихся младшего школьного возраста (2-4 классы) основам японского языка и для ознакомления их с культурой Японии.

Изучение иностранных языков расширяет кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. История Сахалинской области и современные тесные отношения региона с Японией обуславливают необходимость и демонстрируют региональный компонент в программе.

База РИП	База РИП – МБОУ НОШ №21 г. Южно-Сахалинска
Научный консультант	Шашкина Ольга Владимировна, кандидат филологических наук, доцент и руководитель кафедры японской филологии СахГУ
Количество учащихся, задействованных в РИП	От 50 человек с 2 по 4 класс
Исполнитель РИП	Шуменко Виктория Вадимовна, учитель внеурочной деятельности МБОУ НОШ №21 г. Южно-Сахалинска
Критерий эффективности работы РИП	Положительная динамика итогового тестирования, Количество мероприятий в

	<p>деятельности площадки, в том числе сетевого взаимодействия, посвященных изучению японского языка, японской культуры, развитию международных связей и общению между российскими и японскими школьниками.</p>
<p>Прогноз возможных негативных результатов</p>	<p>Из-за ограничений, связанных с новой коронавирусной инфекцией, наладить международное сетевое взаимодействие будет проблематично, по крайней мере за один год работы РИП. Возможность проведения некоторых мероприятий с участием носителей языка или при сотрудничестве с Генеральным консульством Японии в Южно-Сахалинске поставлена под сомнения.</p>
<p>Форма представления результатов по итогам РИП</p>	<p>Отчет и презентация на кафедре ИРОСО, выгрузка на сайт ИРОСО и сайт школы сценариев и фото мероприятий, планов-конспектов уроков, видео для онлайн-курса.</p>
<p>Финансовое обеспечение</p>	<p>Бюджетные средства</p>

2. Практика реализации РИП.

В ходе реализации данной программы мы убедились, что она пользуется большим успехом у учащихся нашей школы. Родители активно записывают учащихся на курс ВД «Японский язык», из года в год количество посещающих курс учеников растет.

Учащиеся принимают участие и занимают призовые места, берут гран-при в конкурсах и фестивалях, организованных СахГУ, МАОУ Восточная гимназия г. Южно-Сахалинска (список мероприятий ниже).

Программа курса выстроена на принципах наглядности, посильности и доступности, принципе сочетания коллективных, групповых и индивидуальных форм работы. Курс направлен речевое, интеллектуальное, социальное нравственное, эстетическое развитие детей.

Задания и материал курса опираются на хорошо известные в России учебники японского языка «Читаем, пишем и говорим по-японски» Струговой Е. В. И Штефлевич Н. С. И «Учебник японского языка для детей» Голомидовой М. А. Так же в разработке курса использовалась адаптация всемирно известного учебника «Минна-но Нихонго», издательства Суриэнэттоваку.

Во время реализации курса мы увидели, что у некоторых детей возникали трудности с изучением японской письменности. Японский язык известен трудной системой письменности, состоящей из двух слоговых азбук и иероглифического письма кардинально отличающейся от кириллицы и латиницы. Для учащихся младшей школы необходимо больше времени уделять тренировке письма, запоминанию букв в игровой и творческой деятельности. Для этого оптимально было бы увеличить нагрузку, т.е. вместо 1 часа в неделю заниматься 2 часа или разработать рабочую тетрадь для самостоятельных занятий дома по повторению материала.

Также при реализации программы была отмечена необходимость ступенчатого обучения. На внеурочную деятельность могут записаться все желающие, но для прогресса в знаниях необходима ступенчатость процесса. Часто бывало так, что учащийся, окончивший 1 год курса, в новом учебном году приводил с собой одноклассника-новичка, который не был знаком с японской системой письма, лексикой и т.д. Целесообразно разделить учащихся в расписании не по классам, а по уровням подготовки:

начинающий, (1 год курса) продолжающий (2 год курса), заключительный (3 год курса).

Наши достижения.

Мероприятие и деятельность	Год	Результат
Участие в школьном этапе конкурса «Я – исследователь» с работой по теме «Обэнто – «обед с собой» как искусство», (3 место)	Февраль, 2020	Грамота участника, благодарность руководителю
Участие в VIII конкурсе чтецов на японском языке, 2019 г. (3 место)	Март, 2019	Дипломы победителей, сертификаты участникам, памятные призы
Участие в IV Муниципальном Восточном фестивале (1, 2, 3 места в разных конкурсах)	Февраль, 2019	Дипломы победителей
Проведение открытого мероприятия в рамках сотрудничества с ГБОУ ДПО ИРОСО «Введение в японскую иероглифику	Ноябрь, 2018	Сертификат
Проведение открытого мероприятия в рамках сотрудничества с ГБОУ ДПО ИРОСО «Введение в японскую письменность»,	Ноябрь, 2018	Сертификат
Публикация статьи «Экологическое	январь, 2018	Публикация статьи

воспитание младших школьников в рамках внеурочной деятельности «Японский язык» в Интернет-журнале СахГУ: : «Наука, образование, общество»		
Проведение школьного праздника «Японский Новый год»	Декабрь, 2017	Разработан сценарий праздника
Гран-при в VII конкурсе чтецов на японском языке	Сентябрь, 2017	Сертификаты участников, дипломы победителей, кубок, памятные призы
Выступление руководителя программы «Японский язык и культура Японии» Шуменко В. В. в XXI международном симпозиуме «Изучение и преподавание японского языка как диалог культур»	Сентябрь, 2017	Сертификат участника симпозиума

2.1 Этапы реализации программы.

Срок реализации программы: январь 2021 г. – май 2023 г.

1 этап: подготовительный.

На данном этапе производится подготовка документов на открытие региональной инновационной площадки и ознакомление коллектива образовательной организации с распределительным актом МОСО о присвоении статуса на педагогическом совете школы.

2 этап: основной.

На данном этапе проводится утверждение на заседании кафедры ИРОСО программы деятельности региональной инновационной площадки, отражающей полную информацию об особенностях реализации курса «Японский язык» в соответствии с требованиями ФГОС НОО.

Разрабатывается вводный диагностический инструментарий (тестирование для учащихся).

Далее проводится реализация курса «Японский язык», что подразумевает под собой: ежедневное проведение уроков у групп учащихся, организация и проведение экскурсий по историческим местам города, посещение мероприятий от Генерального консульства Японии в г. Южно-Сахалинске – японского кинофестиваля, дня культуры Японии, мастер-класса по каллиграфии, организация и посещение кулинарных и дегустационных мероприятий японской кухни. Проведение совместных мероприятий по изучению японского языка и культуры Японии с СахГУ, МАОУ Восточная гимназия и МАОУ Гимназия №1 им. А.С. Пушкина. Работа инновационной площадки включает в себя также разработку и постоянное ведение Инстаграм-странички площадки, работу над онлайн-версией курса (для этого на сайт школы или платформу Moodle могут загружаться поурочные планы-конспекты, авторская рабочая тетрадь по японскому языку, обучающие видео, созданные исполнителями РИП).

3 этап: заключительный.

Последний этап заключается в представлении результатов деятельности РИП: производится заключительное тестирование учащихся, анализ результатов, сравнительная характеристика деятельности РИП, предоставляется отчет о деятельности РИП на кафедре ИРОСО.

2.2 Методы деятельности.

В работе инновационной площадки планируется использовать методы диагностики, а именно разработанное совместно с научным консультантом РИП тестирования (входное, промежуточное, итоговое), в результате применения которого мы сможем получить и проанализировать данные о сформированности не только знаний о японском языке и культуре Японии, но и сравнить, как изменился познавательный интерес учащихся к данным

темам, развился ли их уровень толерантности, осознанности и уважения к другой культуре, образу жизни.

2.3 Обоснование возможности реализации проекта (программы) в соответствии с законодательством об образовании.

Нормативно-правовая база:

1. Федеральный закон от 29.12.2012 г. № 273 «Об образовании в Российской Федерации» (ст. 20 «Экспериментальная и инновационная деятельность в сфере образования»).

2. Приказ министерства образования и науки Российской Федерации от 23 июля 2013 г. № 611 «Об утверждении Порядка формирования и функционирования инновационной инфраструктуры в системе образования».

3. Постановление Правительства Сахалинской области от 18.12.2014 г. № 624 «Об утверждении Порядка признания организаций, осуществляющих образовательную деятельность, и иных действующих, в сфере образования организаций, а также их объединений региональной инновационной площадкой».

4. Постановление Правительства Сахалинской области от 10.03.2017 г. № 109 «О внесении изменений в Порядок признания организаций, осуществляющих образовательную деятельность, и иных действующих, в сфере образования организаций, а также их объединений региональной инновационной площадкой, утвержденной постановлением Правительства Сахалинской области от 18.12.2014 № 624».

2.4 Предложения по распространению и внедрению результатов инновационной деятельности в массовую практику.

1. Размещение программы на сайте ИРОСО

2. Участие в областных конференциях с докладами о результатах работы РИП

1. Проведение открытого урока по курсу «Японский язык» и размещение сценария урока на сайте ИРОСО

2. Публикации для педагогических журналов и сайтов
3. Открытые занятия для педагогов и гостей из сторонних образовательных, воспитательных и культурных учреждений, родителей обучающихся
4. Посещение образовательных учреждений Сахалинской области с целью обсуждения работы по организации внеурочной деятельности, развития сетевого сотрудничества
5. Разработка методических рекомендации по темам организации внеурочной деятельности и интеграции оффлайн и онлайн обучения для образовательных учреждений Сахалинской области.

2.5 Необходимые условия организации работ.

У ОУ имеется опыт разработки и внедрения программ развития и проектов:

1. Наличие положительного опыта работы в инновационной инфраструктуре в сфере образования Сахалинской области;
2. Соответствие деятельности ОУ лицензионным и аккредитационным требованиям;
3. Наличие в ОУ действующего органа государственно-общественного управления;
4. Соответствие учебно-методического, материально-технического оснащения ОУ требованиям ФГОС НОО.

Материально-техническое обеспечение, необходимое для реализации РИП:

1. Кабинет иностранного языка
2. Компьютер и свободный выход в сеть Интернет
3. Динамики
4. Проектор
5. Интерактивная доска
6. Наглядные таблицы, плакаты
7. МФУ (принтер, сканер, копир)

Методическое обеспечение и сетевое взаимодействие, необходимое для реализации РИП:

1. Аутентичная учебная литература по японскому языку
2. Учебная литература по японскому языку русскоязычных авторов
3. Карточки для работы с лексическим материалом
4. Взаимодействие со сторонними образовательными и культурными учреждениями Сахалинской области (музеи, кинотеатры, кафе и рестораны, театр, кукольный театр, Консульство Японии в г. Южно-Сахалинск, СахГУ, МАОУ Восточная Гимназия, МАОУ Гимназия №1 им. А.С. Пушкина)

2.6 Перечень научных и (или) учебно-методических разработок по теме проекта (программы)

1. Стругова, Е. В., Штефлевич, Н. С. Читаем, пишем, говорим по-японски. Москва: ВКН, 2018 г. 288 с.
2. Голомидова, М.А., Японский язык для детей. Москва: Editorial Edinumen, 2001 г. 449 с.
3. Курияма Масако, Итимару Киоко Дориру тоситэ-но гэ:му кё:дзай годзю: (50 игр в стиле брейн-шторма для обучения японскому языку). — ABC, 1999. 260 с.
4. «Японский язык для всех начальный уровень 1 ч. Токио: Сури:э:нэттова:ку, 2001. – 245 с.
5. Грамматический комментарий «Японский язык для всех начальный уровень. Токио: Сури:э:нэттова:ку, 2001. - 556.
6. Сборник иллюстраций для изучения диалогов «Японский язык для всех. начальный уровень. Токио: Сури:э:нэттова:ку, 2001.
7. Видеокурс «Японский язык для всех начальный уровень Токио: Сури:э:нэттова:ку, 1999.
8. Сивухии, А. В. Увлекательный Японский: обучающие игры и тексты.

Москва: Восточная книга, 2013. — 70.

9. CAG Teaching Materials Development Group, Нихонго комюникэссён гэ:му хатидзю: (80 коммуникативных игр для обучения японскому языку). – Ниппон сьоппан хамбай, 1993. – 280 с.